

МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ
ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ
ВЫСШЕГО ПРОФЕССИОНАЛЬНОГО ОБРАЗОВАНИЯ
«ТЮМЕНСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»



УТВЕРЖДАЮ

Первый проректор

В.В. Дубицкий

«15» января 2015

**Образовательная программа
высшего образования**

Направление подготовки
45.03.02 Лингвистика

Профили подготовки
Теория и методика преподавания иностранных языков и культур,
Теория и практика межкультурной коммуникации,
Перевод и переводоведение

Квалификация
Бакалавр

Форма обучения
очная

Тюмень, 2015

СОДЕРЖАНИЕ

1. Общие положения

1.1. Образовательная программа высшего образования (ОП ВО), реализуемая ТюмГУ по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика и профилям подготовки Теория и методика преподавания иностранных языков и культур, Теория и практика межкультурной коммуникации, Перевод и переводоведение

1.2. Нормативные документы для разработки ОП ВО по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика

1.3 Характеристика ОП ВО

1.4 Требования к абитуриенту

2. Характеристика профессиональной деятельности выпускника ОП ВО по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика

2.1. Область профессиональной деятельности выпускника

2.2. Объекты профессиональной деятельности выпускника

2.3. Виды профессиональной деятельности выпускника

2.4. Задачи профессиональной деятельности выпускника

3. Компетенции выпускника, формируемые в результате освоения данной ОП ВО

4. Документы, регламентирующие содержание и организацию образовательного процесса при реализации ОП по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика

4.1 Графики учебного процесса

4.2 Учебные планы направления подготовки бакалавров.

4.3 Рабочие программы дисциплин (модулей).

4.4 Рабочие программы учебной и производственной практик

4.5 Методические рекомендации по выполнению курсовых работ (проектов)

4.6 Методические рекомендации по выполнению выпускных квалификационных работ (ВКР)

5. Фактическое ресурсное обеспечение ОП ВО по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика

5.1 Профессорско-преподавательский состав, необходимый для реализации программы

5.2 Учебно-методическое и информационно-библиотечное обеспечение

5.3 Материально-техническое обеспечение

6. Характеристики среды вуза, обеспечивающие развитие общекультурных и социально-личностных компетенций выпускников

7. Нормативно-методическое обеспечение системы оценки качества освоения обучающимися ОП ВО бакалавриата по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика.

7.1 Текущий контроль успеваемости и промежуточная аттестация

7.2 Государственная итоговая аттестация выпускников ОП ВО

8. Другие нормативно-методические документы и материалы, обеспечивающие качество подготовки обучающихся

9. Приложения:

1. Графики учебного процесса и учебные планы ОП

2. Рабочие программы дисциплин

3. Рабочие программы практик (учебной, производственной и др.)

4. Методические рекомендации по выполнению курсовых работ (проектов)

5. Методические рекомендации по подготовке к государственной итоговой аттестации, включая программу государственного экзамена (при его наличии) и фонды оценочных средств

6. Матрица соответствия компетенций, составных частей ОП и оценочных средств

7. Паспорта компетенций

1. Общие положения

1.1. Образовательная программа высшего образования (ОП ВО), реализуемая федеральным государственным бюджетным образовательным учреждением высшего профессионального образования «Тюменский государственный университет» по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика и профилям подготовки Теория и методика преподавания иностранных языков и культур, Теория и практика межкультурной коммуникации, Перевод и переводоведение представляет собой систему документов, разработанную и утвержденную ФГБОУ ВПО «Тюменский государственный университет» с учетом требований рынка труда на основе федерального государственного образовательного стандарта высшего образования ФГОС ВО по соответствующему направлению подготовки (специальности), а также с учетом рекомендованной примерной образовательной программы.

ОП ВО регламентирует цели, ожидаемые результаты, содержание, условия реализации образовательного процесса, оценку качества подготовки выпускника по данному направлению подготовки (специальности) и включает в себя: календарный учебный график, учебный план, рабочие программы дисциплин (модулей), программы учебной и производственной практики, а также методические и другие материалы, обеспечивающие качество подготовки обучающихся и реализацию соответствующей образовательной технологии.

1.2. Нормативные документы для разработки ОП ВО по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика

Нормативную правовую базу разработки ОП бакалавриата составляют:

- Федеральный закон Российской Федерации «Об образовании в Российской Федерации» от 29 декабря 2012 г. №273-ФЗ;
- Порядок организации и осуществления образовательной деятельности по образовательным программам высшего образования – программам бакалавриата, программам специалитета, программам магистратуры, утвержденный приказом Министерства образования и науки Российской Федерации от 19 декабря 2013 года №1367.
- Федеральный государственный образовательный стандарт высшего образования по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика (уровень бакалавриата), утвержденный приказом Министерства образования и науки Российской Федерации от 7 августа 2014 г. № 940;
- Нормативно-методические документы Минобрнауки России;
- Устав федерального государственного бюджетного образовательного учреждения высшего профессионального образования «Тюменский государственный университет», утвержденный приказом Министерства образования и науки РФ от 27.05.2011 № 1876.

1.3. Характеристика образовательной программы высшего образования

1.3.1. Цель (миссия) ОП ВО по направлению 45.03.02 Лингвистика

ОП ВО по направлению 45.03.02 Лингвистика имеет своей целью формирование общекультурных, общепрофессиональных и профессиональных компетенций студентов в соответствии с требованиями ФГОС ВО по данному направлению подготовки. ОП ВО направлена на подготовку квалифицированных конкурентоспособных выпускников, специалистов в области преподавания иностранных языков и культур; переводчиков; специалистов, выполняющих роль посредника в сфере социокультурной и межкультурной коммуникации для решения информационно-лингвистических, образовательных и культурно-просветительских задач в учреждениях, организациях и предприятиях. Выпускник по данному направлению обеспечивает межкультурное общение в различных профессиональных сферах; обучение иностранным языкам; организацию деловых переговоров, конференций, симпозиумов, семинаров с использованием нескольких рабочих языков; проду-

цирование, анализ, обработку и перевод русскоязычных и иноязычных текстов.

1.3.2. Срок освоения ОП ВО по направлению 45.03.02 Лингвистика

Срок освоения ОП ВО очной формы обучения составляет 4 года.

1.3.3. Трудоемкость ОП ВО по направлению 45.03.02 Лингвистика

Трудоемкость освоения ОП ВО по направлению 45.03.02 Лингвистика составляет 240 зачетных единиц за весь период обучения в соответствии с ФГОС ВО по данному направлению и включает все виды аудиторной и самостоятельной работы студента, практики и время, отводимое на контроль качества освоения студентом ОП. Одна зачетная единица соответствует 36 академическим часам.

1.4. Требования к абитуриенту

В соответствии с частью 2 ст.69 Федерального закона Российской Федерации «Об образовании в Российской Федерации» от 29 декабря 2012 г. №273-ФЗ п.4 Порядка организации и осуществления образовательной деятельности по образовательным программам высшего образования – программам бакалавриата, программам специалитета, программам магистратуры, к освоению программ бакалавриата или программ специалитета допускаются лица, имеющие среднее общее образование.

В случае поступления на ОП с возможностью ускорения сроков обучения по индивидуальному плану абитуриенту необходимо иметь документ о среднем профессиональном или высшем образовании.

2. Характеристика профессиональной деятельности выпускника ОП ВО по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика

2.1. Область профессиональной деятельности выпускника

Область профессиональной деятельности выпускников по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика включает лингвистическое образование, межъязыковое общение, межкультурную коммуникацию, теоретическую и прикладную лингвистику и новые информационные технологии.

Сфера профессиональной деятельности бакалавров связана с межъязыковым взаимодействием и применением иностранных языков в разнообразных областях народнохозяйственной жизни, в том числе в сфере электронных информационных систем.

Выпускник по данному направлению может осуществлять профессиональную деятельность в организациях и учреждениях различных типов: 1) сфера образования - в образовательных учреждениях разных форм собственности (средние школы, гимназии, лицеи, колледжи, частные школы; образовательные центры; лингвистические центры, языковые школы, центры довузовского и послевузовского образования, организации дошкольного воспитания, центры детского развития и т.п.); 2) сфера переводческой деятельности - переводческие бюро, центры переводов, отделы переводов при предприятиях; 3) сфера межкультурной коммуникация - международные и международно-протокольные отделы (службы), отделы международных связей, представительства международных (в том числе европейских) организаций, компаний, совместные предприятия и др.; 4) сфера консультативно-коммуникативной, информационно-аналитической и научно-исследовательской деятельности - отделы по связям с общественностью, консалтинговые отделы, информационно-аналитические центры, научно-информационные центры; 5) сфера туризма - туристические бюро, туристические фирмы, агентства путешествий, экскурсионные бюро; 6) сфера управления и обслуживания - органы муниципального управления, предпринимательства, ресторанный бизнес; гостиничный бизнес.

Выпускник-бакалавр по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика имеет возможность продолжать обучение на следующей ступени – магистратура.

2.2. Объекты профессиональной деятельности выпускника

Объектами профессиональной деятельности выпускников направления подготовки 45.03.02 Лингвистика являются:

теория иностранных языков;
теория и методика преподавания иностранных языков и культур;
перевод и переводоведение;
теория межкультурной коммуникации;
лингвистические компоненты электронных информационных систем;
иностраные языки и культуры стран изучаемых языков.

2.3. Виды профессиональной деятельности выпускника

Бакалавр по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика готовится к следующим видам профессиональной деятельности:

лингводидактическая;
переводческая;
консультативно-коммуникативная;
информационно-лингвистическая;
научно-исследовательская.

Программа по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика ориентирована на научно-исследовательский и (или) педагогический вид (виды) профессиональной деятельности как основной (основные) (далее - программа академического бакалавриата).

2.4. Задачи профессиональной деятельности выпускника

Выпускник направления подготовки 45.03.02 Лингвистика должен решать следующие профессиональные задачи в соответствии с видами профессиональной деятельности:

лингводидактическая деятельность:
применение на практике действующих образовательных стандартов и программ;
использование учебно-методических материалов, современных информационных ресурсов и технологий;
применение современных приемов, организационных форм и технологий воспитания, обучения и оценки качества результатов обучения;
проведение информационно-поисковой деятельности, направленной на совершенствование профессиональных умений в области методики преподавания;
переводческая деятельность:
обеспечение межкультурного общения в различных профессиональных сферах;
выполнение функций посредника в сфере межкультурной коммуникации;
использование видов, приемов и технологий перевода с учетом характера переводимого текста и условий перевода для достижения максимального коммуникативного эффекта;
проведение информационно-поисковой деятельности, направленной на совершенствование профессиональных умений в области перевода;
составление словариков, методических рекомендаций в профессионально ориентированных областях перевода;
консультативно-коммуникативная деятельность:
участие в деловых переговорах, конференциях, симпозиумах, семинарах с использованием нескольких рабочих языков;
применение тактик разрешения конфликтных ситуаций в сфере межкультурной коммуникации;
проведение информационно-поисковой деятельности, направленной на совершенствование профессиональных умений в области межкультурной коммуникации;
составление словариков, методических рекомендаций в профессионально ориентированных областях межкультурной коммуникации;
информационно-лингвистическая деятельность:
обработка русскоязычных и иноязычных текстов в производственно-практических

целях;

экспертный лингвистический анализ звучащей речи и письменных текстов в производственно-практических целях;

применение средств информационной поддержки лингвистических областей знания;

сопровождение лингвистического обеспечения электронных информационных систем и электронных языковых ресурсов различного назначения;

участие в формализации лингвистического материала в соответствии с поставленными задачами;

научно-исследовательская деятельность:

выявление и критический анализ конкретных проблем межкультурной коммуникации, влияющих на эффективность межкультурных и межъязыковых контактов, обучения иностранным языкам;

участие в проведении эмпирических исследований проблемных ситуаций и диссонансов в сфере межкультурной коммуникации;

апробация (экспертиза) программных продуктов лингвистического профиля.

3. Компетенции выпускника, формируемые в результате освоения данной ОП ВО

Результаты освоения ОП бакалавриата определяются приобретаемыми выпускником компетенциями, т.е. его способностью применять знания, умения и личные качества в соответствии с задачами профессиональной деятельности. В результате освоения данной ОП бакалавриата выпускник должен обладать следующими компетенциями:

общекультурными компетенциями (ОК):

способностью ориентироваться в системе общечеловеческих ценностей и учитывать ценностно-смысловые ориентации различных социальных, национальных, религиозных, профессиональных общностей и групп в российском социуме (ОК-1);

способностью руководствоваться принципами культурного релятивизма и этическими нормами, предполагающими отказ от этноцентризма и уважение своеобразия иноязычной культуры и ценностных ориентаций иноязычного социума (ОК-2);

владением навыками социокультурной и межкультурной коммуникации, обеспечивающими адекватность социальных и профессиональных контактов (ОК-3);

готовностью к работе в коллективе, социальному взаимодействию на основе принятых моральных и правовых норм, проявлять уважение к людям, нести ответственность за поддержание доверительных партнерских отношений (ОК-4);

способностью к осознанию значения гуманистических ценностей для сохранения и развития современной цивилизации; готовностью принимать нравственные обязательства по отношению к окружающей природе, обществу и культурному наследию (ОК-5);

владением наследием отечественной научной мысли, направленной на решение общегуманитарных и общечеловеческих задач (ОК-6);

владением культурой мышления, способностью к анализу, обобщению информации, постановке целей и выбору путей их достижения, владеет культурой устной и письменной речи (ОК-7);

способностью применять методы и средства познания, обучения и самоконтроля для своего интеллектуального развития, повышения культурного уровня, профессиональной компетенции, сохранения своего здоровья, нравственного и физического самосовершенствования (ОК-8);

способностью занимать гражданскую позицию в социально-личностных конфликтных ситуациях (ОК-9);

способностью к осознанию своих прав и обязанностей как гражданин своей страны; готовностью использовать действующее законодательство; демонстрирует готовность и стремление к совершенствованию и развитию общества на принципах гуманизма, свободы и демократии (ОК-10);

готовностью к постоянному саморазвитию, повышению своей квалификации и мастерства; способностью критически оценить свои достоинства и недостатки, наметить пути и выбрать средства саморазвития (ОК-11);

способностью к пониманию социальной значимости своей будущей профессии, владением высокой мотивацией к выполнению профессиональной деятельности (ОК-12).

общефессиональными компетенциями (ОПК):

способностью использовать понятийный аппарат философии, теоретической и прикладной лингвистики, переводоведения, лингводидактики и теории межкультурной коммуникации для решения профессиональных задач (ОПК-1);

способностью видеть междисциплинарные связи изучаемых дисциплин, понимает их значение для будущей профессиональной деятельности (ОПК-2);

владением системой лингвистических знаний, включающей в себя знание основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлений и закономерностей функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностей (ОПК-3);

владением этическими и нравственными нормами поведения, принятыми в инокультурном социуме; готовностью использовать модели социальных ситуаций, типичные сценарии взаимодействия участников межкультурной коммуникации (ОПК-4);

владением основными дискурсивными способами реализации коммуникативных целей высказывания применительно к особенностям текущего коммуникативного контекста (время, место, цели и условия взаимодействия) (ОПК-5);

владением основными способами выражения семантической, коммуникативной и структурной преемственности между частями высказывания - композиционными элементами текста (введение, основная часть, заключение), сверхфразовыми единствами, предложениями (ОПК-6);

способностью свободно выражать свои мысли, адекватно используя разнообразные языковые средства с целью выделения релевантной информации (ОПК-7);

владением особенностями официального, нейтрального и неофициального регистров общения (ОПК-8);

готовностью преодолевать влияние стереотипов и осуществлять межкультурный диалог в общей и профессиональной сферах общения (ОПК-9);

способностью использовать этикетные формулы в устной и письменной коммуникации (ОПК-10);

владением навыками работы с компьютером как средством получения, обработки и управления информацией (ОПК-11);

способностью работать с различными носителями информации, распределенными базами данных и знаний, с глобальными компьютерными сетями (ОПК-12);

способностью работать с электронными словарями и другими электронными ресурсами для решения лингвистических задач (ОПК-13);

владением основами современной информационной и библиографической культуры (ОПК-14);

способностью выдвигать гипотезы и последовательно развивать аргументацию в их защиту (ОПК-15);

владением стандартными методиками поиска, анализа и обработки материала исследования (ОПК-16);

способностью оценивать качество исследования в своей предметной области, соотносить новую информацию с уже имеющейся, логично и последовательно представлять результаты собственного исследования (ОПК-17);

способностью ориентироваться на рынке труда и занятости в части, касающейся своей профессиональной деятельности, владением навыками экзистенциальной компетенции (изучение рынка труда, составление резюме, проведение собеседования и переговоров с потенциальным работодателем) (ОПК-18);

владением навыками организации групповой и коллективной деятельности для достижения общих целей трудового коллектива (ОПК-19);

способностью решать стандартные задачи профессиональной деятельности на основе информационной и библиографической культуры с применением информационно-лингвистических технологий и с учетом основных требований информационной безопасности (ОПК-20).

профессиональными компетенциями (ПК), соответствующими виду (видам) профессиональной деятельности, на который (которые) ориентирована программа бакалавриата:
лингводидактическая деятельность:

владением теоретическими основами обучения иностранным языкам, закономерностями становления способности к межкультурной коммуникации (ПК-1);

владением средствами и методами профессиональной деятельности учителя и преподавателя иностранного языка, а также закономерностями процессов преподавания и изучения иностранных языков (ПК-2);

способностью использовать учебники, учебные пособия и дидактические материалы по иностранному языку для разработки новых учебных материалов по определенной теме (ПК-3);

способностью использовать достижения отечественного и зарубежного методического наследия, современных методических направлений и концепций обучения иностранным языкам для решения конкретных методических задач практического характера (ПК-4);

способностью критически анализировать учебный процесс и учебные материалы с точки зрения их эффективности (ПК-5);

способностью эффективно строить учебный процесс, осуществляя педагогическую деятельность в образовательных организациях дошкольного, начального общего, основного общего, среднего общего и среднего профессионального образования, а также дополнительного лингвистического образования (включая дополнительное образование детей и взрослых и дополнительное профессиональное образование) в соответствии с задачами конкретного учебного курса и условиями обучения иностранным языкам (ПК-6);

переводческая деятельность:

владением методикой предпереводческого анализа текста, способствующей точному восприятию исходного высказывания (ПК-7);

владением методикой подготовки к выполнению перевода, включая поиск информации в справочной, специальной литературе и компьютерных сетях (ПК-8);

владением основными способами достижения эквивалентности в переводе и способностью применять основные приемы перевода (ПК-9);

способностью осуществлять письменный перевод с соблюдением норм лексической эквивалентности, соблюдением грамматических, синтаксических и стилистических норм (ПК-10);

способностью оформлять текст перевода в компьютерном текстовом редакторе (ПК-11);

способностью осуществлять устный последовательный перевод и устный перевод с листа с соблюдением норм лексической эквивалентности, соблюдением грамматических, синтаксических и стилистических норм текста перевода и темпоральных характеристик исходного текста (ПК-12);

владением основами системы сокращенной переводческой записи при выполнении устного последовательного перевода (ПК-13);

владением этикой устного перевода (ПК-14);

владением международным этикетом и правилами поведения переводчика в различных ситуациях устного перевода (сопровождение туристической группы, обеспечение деловых переговоров, обеспечение переговоров официальных делегаций) (ПК-15);

консультативно-коммуникативная деятельность:

владением необходимыми интеракциональными и контекстными знаниями, позволяющими преодолевать влияние стереотипов и адаптироваться к изменяющимся условиям при контакте с представителями различных культур (ПК-16);

способностью моделировать возможные ситуации общения между представителями различных культур и социумов (ПК-17);

владением нормами этикета, принятыми в различных ситуациях межкультурного общения (сопровождение туристических групп, обеспечение деловых переговоров, обеспечение переговоров официальных делегаций) (ПК-18);

информационно-лингвистическая деятельность:

способностью работать с основными информационно-поисковыми и экспертными системами, системами представления знаний, синтаксического и морфологического анализа, автоматического синтеза и распознавания речи, обработки лексикографической информации и автоматизированного перевода, автоматизированными системами идентификации и верификации личности (ПК-19);

владением методами формального и когнитивного моделирования естественного языка и методами создания метаязыков (ПК-20);

владением основными математико-статистическими методами обработки лингвистической информации с учетом элементов программирования и автоматической обработки лингвистических корпусов (ПК-21);

владением стандартными способами решения основных типов задач в области лингвистического обеспечения информационных и других прикладных систем (ПК-22);

научно-исследовательская деятельность:

способностью использовать понятийный аппарат философии, теоретической и прикладной лингвистики, переводоведения, лингводидактики и теории межкультурной коммуникации для решения профессиональных задач (ПК-23);

способностью выдвигать гипотезы и последовательно развивать аргументацию в их защиту (ПК-24);

владением основами современных методов научного исследования, информационной и библиографической культурой (ПК-25);

владением стандартными методиками поиска, анализа и обработки материала исследования (ПК-26);

способностью оценить качество исследования в данной предметной области, соотнести новую информацию с уже имеющейся, логично и последовательно представить результаты собственного исследования (ПК-27).

4. Документы, регламентирующие содержание и организацию образовательного процесса при реализации ОП по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика

В соответствии с п.13 Порядка организации и осуществления образовательной деятельности по образовательным программам высшего образования – программам бакалавриата, программам специалитета, программам магистратуры и ФГОС ВО по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика содержание и организация образовательного процесса при реализации данной ОП регламентируется учебным планом бакалавра с учетом его профиля; рабочими программами учебных курсов, предметов, дисциплин (модулей); материалами, обеспечивающими качество подготовки и воспитания обучающихся; программами учебных и производственных практик; годовым календарным учебным графиком, а также методическими материалами, обеспечивающими реализацию соответствующих образовательных технологий.

Документы п.4.1-4.4. размещены на сайте ТюмГУ <http://www.utmn.ru> в разделе Образовательная деятельность.

4.1. График(-и) учебного процесса

В графике учебного процесса указывается последовательность реализации ОП ВО по годам, включая теоретическое обучение, практики, промежуточные и итоговую аттестации, каникулы (Приложение 1).

4.2. Учебный план направления подготовки бакалавров 45.03.02 Лингвистика

В учебном плане отображается логическая последовательность освоения блоков ОП (дисциплин, модулей, практик), обеспечивающих формирование компетенций. Указывается общая трудоемкость дисциплин, модулей, практик в зачетных единицах, а также их общая и аудиторная трудоемкость в аудиторных часах.

Учебный план состоит из следующих блоков: **Блок 1 «Дисциплины»**, который включает дисциплины, относящиеся к базовой части программы (всего 121 зачетная единица) и дисциплины, относящиеся к ее вариативной части (104 зачетные единицы).

Блок 2 «Практики», который включает практики, относящиеся к ее вариативной части (9 зачетных единиц).

Блок 3 «Государственная итоговая аттестация», который в полном объеме относится к базовой части программы (6 зачетных единиц).

Полный объем программы составляет 240 зачетных единиц, что соответствует федеральному государственному образовательному стандарту высшего образования по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика (уровень бакалавриата).

В базовой части **Блока 1** указан перечень базовых дисциплин (модулей) в соответствии с требованиями ФГОС ВО. В вариативной части представлен перечень дисциплин (модулей), самостоятельно установленных вузом, с учетом рекомендаций ПрОП ВО.

В соответствии с п.16 Порядка организации и осуществления образовательной деятельности по образовательным программам высшего образования – программам бакалавриата, программам специалитета, программам магистратуры в учебный план внесены часы работы обучающихся во взаимодействии с преподавателем (контактная работа). В эти часы входят: на основании учебного плана – часы лекций, практических занятий (семинаров), лабораторных занятий; на основании приказа от 13.05.2014 № 283 «О нормах учебной нагрузки» – часы консультаций по дисциплине, индивидуальных консультаций, консультации перед экзаменом, зачет, экзамен, руководство практиками, руководство курсовой работой по направлению, государственный экзамен, защита выпускной квалификационной работы.

ОП содержит дисциплины по выбору обучающихся в объеме не менее указанного во ФГОС ВО. Перечень дисциплин по выбору обучающихся установлен Ученым советом вуза. В каждом блоке установлено 2 дисциплины по выбору.

Для каждой дисциплины (модуля), практики указаны виды учебной работы (контрольные работы) и формы промежуточной аттестации (зачет, экзамен).

Закрепление в учебном плане ОП дисциплин (модулей), курсовых работ и практик за соответствующими кафедрами подтверждено листом согласования с заведующими кафедрами (форма листа согласования прилагается к учебному плану ОП).

При составлении учебного плана учтены общие требования к условиям реализации образовательных программ, сформулированными в разделах 6-7 ФГОС ВО по направлению подготовки.

Учебный план подготовки бакалавра по направлению 45.03.02 Лингвистика прилагается к ОП (Приложение 1).

4.3. Рабочие программы дисциплин (модулей)

В ОП бакалавриата приведены рабочие программы всех дисциплин (модулей) как базовой, так и вариативной частей учебного плана, включая дисциплины по выбору студента, факультативы (Приложение 2).

4.4. Рабочие программы учебной и производственной практик.

В соответствии с ФГОС ВО по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика Блок 2 "Практики" является обязательным и представляет собой вид учебных занятий, непосредственно ориентированных на профессионально-практическую подготовку обучающихся. Практики закрепляют знания и умения, приобретаемые обучающимися в результате освоения теоретических курсов, вырабатывают практические навыки и способствуют комплексному формированию общепрофессиональных и профессиональных компетенций обучающихся.

4.4.1. Программы учебных практик

Учебная практика для студентов профиля подготовки «Теория и методика преподавания иностранных языков и культур» является педагогической и осуществляется на базе учебных заведений г. Тюмени и Тюменской области. Целью учебной педагогической практики является формирование у студента общекультурных профессиональных компетенций; закрепление знаний и умений, приобретенных в результате освоения теоретических курсов, приобретение и совершенствование практически значимых умений и навыков в проведении самостоятельной учебно-воспитательной и внеучебной работы. Основными задачами педагогической практики являются: ознакомление студентов с современным состоянием учебно-воспитательного процесса в образовательных учреждениях; теоретическое осмысление сущности, структуры, способов организации профессиональной деятельности учителя; изучение и обобщение передового педагогического опыта, освоение разнообразных методических приёмов, современных технических средств обучения, активизирующих познавательную деятельность учащихся с учётом их возрастных и индивидуальных особенностей. В качестве баз практики выступают МАОУ СОШ № 14 договор № 8/92 -12, 26.11.2012 – 30.05.2017; МАОУ СОШ договор № 22 № 8/93 -12, 26.11.2012 – 30.05.2017; МАОУ СОШ № 28 договор № 8 /27-11, 11.04.2011 – 30.05.2016; МАОУ СОШ № 70 договор № 6/883-10, 29.11.2010 – 30.05.2015; МАОУ гимназия № 5 договор № 8/94-12, 01.10.2012- 30.05.2017; МАОУ Гимназия 21 договор 486/01 –Ф, 04.02.2008 до 04.02.2018; МАОУ Гимназия 49 договор № 3п / 51-14, 08.10.14 – 30.05.2019.

Целью учебной практики профиля «Теория и практика межкультурной коммуникации» является развитие общепрофессиональных – лингвистических, коммуникативных, социолингвистических и прагматических компетенций в сфере методики преподавания иностранных языков, перевода и межкультурной коммуникации. Цель переводческой практики (профиль «Перевод и переводоведение») заключается в овладении навыками письменного специального перевода. На предприятиях и в организациях студенты этих двух профилей выполняют функции переводчиков, секретарей-референтов со знанием иностранных языков, консультантов руководителя в сфере (межкультурной) коммуникации, сотрудников международных отделов и отделов внешнеэкономических связей, работают в отделе переводов. Студенты продуцируют иноязычные устные / письменные тексты с учетом коммуникативно-прагматических и социолингвистических параметров, готовят материалы для PR-обеспечения организации (тексты брошюр), проводят анкетирование сотрудников организаций, тренинги, анализируют кейсы по проблемам межличностной, межгрупповой, межкультурной коммуникации, проводят консультации на темы, связанные с актуальными проблемами общения, занимаются переводом текстов. Сформированы базы практик – более 80 организаций г. Тюмени и региона, среди которых ООО «Восток Моторс А/Ц «Ниссан»», ОАО «Газпромнефть», Представительство Департамента международных и межрегиональных связей ЯНАО, ОАО «Сибнефтепровод», Нижневартовский филиал «Вуд Групп И-Эс-Пи Сервис, Лимитед», ООО «Ньюко Велл Сервис» и многие другие. Долгосрочные договоры заключены с предприятиями г. Тюмени: ООО «Элекском» договор № 8/58-11 от 28.06.2011- 01.12.2016; ООО МЦОТ «Ваганты+» договор № 8/58-11 от 27.06.2011-01.12.2016; ОАО «Промсвязьбанк» договор № 8/18-11 от 21.03.2011-31.12.2015; ООО «СКИП» договор № 8/58-11 от 28.06.2011-01.12.2016. Студенты также проходят учебную практику в ТюмГУ (Управление международных связей,

кафедра английской филологии). С рядом предприятий г. Тюмени студенты заключают индивидуальные договоры, в частности, с ОАО Авиакомпания Utair, ООО «Ника», ООО «Легос» и другими.

Разделом учебной практики является научно-исследовательская работа обучающихся.

4.4.2. Программы производственных практик

Раздел основной образовательной программы бакалавриата «Производственная практика» является обязательным и представляет собой вид учебных занятий, непосредственно ориентированных на профессионально-практическую подготовку обучающихся. Цели, задачи и формы отчетности указаны в программе (Приложение 3).

Производственная практика для студентов профиля подготовки «Теория и методика преподавания иностранных языков и культур» является педагогической и осуществляется на базе учебных заведений г. Тюмени и Тюменской области. Целью производственной педагогической практики является формирование у студента общекультурных профессиональных компетенций; закрепление знаний и умений, приобретенных в результате освоения теоретических курсов, приобретение и совершенствование практически значимых умений и навыков в проведении самостоятельной учебно-воспитательной и внеучебной работы. Основными задачами производственной (педагогической) практики являются: изучение и обобщение передового педагогического опыта, освоение разнообразных методических приёмов, современных технических средств обучения, активизирующих познавательную деятельность учащихся с учётом их возрастных и индивидуальных особенностей; выработка умений планирования учебной работы по иностранному языку с учетом условий конкретной школы; выработка умений анализа и самоанализа проведенного урока; расширение и углубление профессиональной педагогической подготовленности, приобретение профессиональных качеств личности учителя иностранного языка. МАОУ СОШ № 14 договор № 8/92 -12, 26.11.2012 – 30.05.2017; МАОУ СОШ № 22 договор № 8/93 -12, 26.11.2012 – 30.05.2017; МАОУ СОШ № 28 договор № 8 /27-11, 11.04.2011 – 30.05.2016; МАОУ СОШ № 70 договор № 6/883-10, 29.11.2010 – 30.05.2015; МАОУ Гимназия № 5 договор № 8/94-12, 01.10.2012- 30.05.2017; МАОУ Гимназия 21 договор 486/01 –Ф, 04.02.2008 до 04.02.2018; МАОУ Гимназия 49 № 3п / 51-14, 08.10.14 – 30.05.2019.

Целью производственной практики профилей «Теория и практика межкультурной коммуникации» и «Перевод и переводоведение» является совершенствование общепрофессиональных – лингвистических, коммуникативных, социолингвистических и прагматических компетенций и развитие профессиональных компетенций в сфере методики преподавания иностранных языков, перевода и межкультурной коммуникации.

Для организации практик проводятся инструктивная и итоговая конференции. К основным видам контроля результатов практик относятся письменный отчет по практике и защита отчета на итоговой конференции по практике. В отчете по практике студент представляет дневник практики, в котором отражаются общие сведения о базе практики, указываются цели и задачи практики, общая характеристика организации, план практики, тексты по профилю организации на русском / иностранных языках, текст презентации, бэкграундера организации, продукции / события, анализ коммуникативного события на английском языке. Все материалы нацелены на выработку умений адекватно и точно переводить специальный текст, решать и анализировать проблемные ситуации в сферах межличностной, межгрупповой, межкультурной коммуникации и обеспечивать обучение персонала организации работе с представителями разных культур. В заключение студент предоставляет характеристику руководителя практики со стороны организации и характеристику руководителя практики со стороны ТюмГУ, где выставляется итоговая оценка по 5-балльной системе.

4.4.3. Программа научно-исследовательской работы

Научно-исследовательская работа как один из видов учебной практики не предусмотрена.

5. Фактическое ресурсное обеспечение ОП ВО по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика

Фактическое ресурсное обеспечение ОП бакалавриата по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика в Тюменском государственном университете формируется на основе требований ФГОС ВО.

Разработка и реализация ОП по направлению 45.03.02 Лингвистика (уровень бакалавриата) отвечает следующим требованиям к условиям ее реализации:

- Основывается на компетентностном подходе, который предусматривает широкое использование в учебном процессе активных и интерактивных форм проведения занятий (компьютерных симуляций, деловых и ролевых игр, разбор конкретных ситуаций, психологические и иные тренинги) в сочетании с внеаудиторной работой с целью формирования и развития общепрофессиональных и профессиональных навыков обучающихся. В рамках учебных курсов предусмотрены встречи с представителями российских и зарубежных компаний, государственных и общественных организаций, мастер-классы экспертов и специалистов. Удельный вес занятий, проводимых в интерактивных формах, определяется главной целью ОП бакалавриата, особенностью контингента обучающихся и содержанием конкретных дисциплин, и в целом в учебном процессе они должны составлять не менее 20 процентов аудиторных занятий. Занятия лекционного типа не могут составлять более 40 процентов аудиторных занятий.
- Общая трудоемкость дисциплины (за исключением дисциплин по выбору) составляет не менее двух зачетных единиц. По дисциплинам трудоёмкостью более трех зачётных единиц при проведении промежуточной аттестации рекомендуется выставлять дифференцированную оценку.
- Структура программы бакалавриата включает обязательную часть (базовую) и вариативную часть. Дисциплины (модули), относящиеся к базовой части программы бакалавриата, являются обязательными для освоения обучающимся. Набор дисциплин (модулей), относящихся к базовой части программы бакалавриата, организация определяет самостоятельно в объеме, установленном настоящим ФГОС ВО, с учетом соответствующей (соответствующих) примерной (примерных) основной (основных) образовательной (образовательных) программы (программ). Основная образовательная программа содержит дисциплины по выбору обучающихся в объеме не менее одной трети вариативной части суммарно по циклам Б.1, Б.2 и Б.3. Порядок формирования дисциплин по выбору обучающихся устанавливает ученый совет вуза.
- Дисциплины (модули), относящиеся к вариативной части программы бакалавриата и практики, определяют направленность (профиль) программы бакалавриата. Набор дисциплин (модулей), относящихся к вариативной части программы бакалавриата и практик, организация определяет самостоятельно в объеме, установленном настоящим ФГОС ВО. После выбора обучающимся направленности (профиля) программы набор соответствующих дисциплин (модулей) и практик становится обязательным для освоения обучающимся.
- Максимальный объем учебной нагрузки обучающихся составляет не более 54 академических часов в неделю, включая все виды аудиторной и внеаудиторной (самостоятельной) учебной работы по освоению основной образовательной программы и факультативных дисциплин, устанавливаемых вузом дополнительно к ОП и являющихся необязательными для изучения обучающимися. Объем факультативных дисциплин не превышает 10 зачетных единиц за весь период обучения.
- Максимальный объем аудиторных учебных занятий в неделю при освоении основной образовательной программы при очной форме обучения по данному ФГОС ВО составляет 27 академических часов.

- Общий объем каникулярного времени в учебном году составляет 9-10 недель, в том числе три недели в зимний период.
- Вуз обеспечивает обучающимся реальную возможность участвовать в формировании своей программы обучения, включая возможную разработку индивидуальных образовательных программ.
- Вуз знакомит обучающихся с их правами и обязанностями при формировании ОП, разъясняет, что избранные обучающимися дисциплины (модули) становятся для них обязательными.
- ОП бакалавриата вуза предусматривает практикумы и практические занятия по дисциплинам (модулям) базовой и вариативной частей, формирующие у обучающихся умения и навыки в области древних языков и культур, информационных технологий в лингвистике, практического курса иностранных языков, методики преподавания иностранных языков, практического курса перевода, практикума по межкультурной коммуникации, а также по иным дисциплинам (модулям), рабочие программы которых предусматривают цели формирования у обучающихся соответствующих умений и навыков.
- Обучающиеся имеют следующие права и обязанности: обучающиеся имеют право в пределах объема учебного времени, отведенного на освоение дисциплин (модулей) по выбору, предусмотренных ОП, выбирать конкретные дисциплины (модули); при формировании своей индивидуальной образовательной программы получить консультацию в вузе по выбору дисциплин (модулей) и их влиянию на будущую профессиональную подготовку; при переводе из другого высшего учебного заведения при наличии соответствующих документов обучающиеся имеют право на перезачет освоенных ранее дисциплин (модулей) на основании аттестации; обучающиеся обязаны выполнять в установленные сроки все задания, предусмотренные ОП вуза.
- Раздел основной образовательной программы бакалавриата «Практики» является обязательным и представляет собой вид учебных занятий, непосредственно ориентированных на профессионально-практическую подготовку обучающихся. Цели и задачи, программы и формы отчетности определены вузом. Практика проводится в сторонних организациях (учреждениях, предприятиях, научно-исследовательских институтах, фирмах), на кафедрах и в лабораториях вуза, обладающих необходимым кадровым и научно-техническим потенциалом. Аттестация по итогам практики проводится на основании оформленного в соответствии с установленными требованиями письменного отчета и отзыва руководителя практики от предприятия. По итогам аттестации выставляется оценка.

5.1. Профессорско-преподавательский состав, необходимый для реализации программы

Реализация ОП бакалавриата обеспечивается научно-педагогическими кадрами, имеющими базовое образование, соответствующее профилю преподаваемой дисциплины, и систематически занимающимися научной и научно-методической деятельностью. Доля преподавателей, имеющих ученую степень и ученое звание, в общем числе преподавателей, обеспечивающих образовательный процесс по данной образовательной программе, составляет 80 и более процентов, ученые степени доктора наук (в том числе степень, присваиваемую за рубежом, документы о присвоении которой прошли установленную процедуру признания и установления эквивалентности) и профессора имеют не менее 23 процентов преподавателей. Преподаватели профессионального цикла имеют базовое образование и ученую степень, соответствующие профилю преподаваемой дисциплины. Не менее 90 процентов преподавателей (в приведенных к целочисленным значениям ставок), обеспечивающих учебный процесс по профессиональному циклу имеют ученые степени или ученые звания. До 15 процентов от общего числа преподавателей, имеющих ученую степень и ученое звание может быть заменено преподавателями, имеющими стаж практической работы по данному направлению на должностях

руководителей или ведущих специалистов более 10 последних лет.

Все преподаватели систематически занимаются научно-исследовательской и научно-методической деятельностью, регулярно проходят стажировки и курсы повышения квалификации в ведущих вузах РФ и за рубежом (УрФУ, РУДН, МГУ, ВГУ, ТГУ и др.; Франция, Италия, США, Великобритания и другие). К образовательной деятельности привлекаются ведущие учителя и действующие руководители и работники образовательных учреждений и организаций по профилю подготовки. Требования к кадровому обеспечению соответствуют ФГОС ВО.

5.2. Учебно-методическое и информационно-библиотечное обеспечение

Данная образовательная программа обеспечивается учебно-методической документацией и материалами по всем учебным курсам, дисциплинам образовательной программы. Содержание каждой из таких учебных дисциплин представлено в сети Интернет и локальной сети Тюменского государственного университета:

- Программой развития уровневой подготовки в Тюменском государственном университете;
- учебным планом, составленным с учетом требований ФГОС ВО по направлению подготовки;
- методическими рекомендациями по составлению рабочих программ;
- методическими рекомендациями по осуществлению деятельностно-компетентного подхода образовательных программ ВО, ориентированных на ФГОС ВО;
- методическими рекомендациями по проектированию оценочных средств для реализации многоуровневых образовательных программ ВО при компетентном подходе;
- учебно-методическими комплексами по всем исполняемым курсам на электронных и бумажных носителях;

Внеаудиторная работа обучающихся также сопровождается методическим обеспечением и обоснованием времени, затрачиваемого на ее выполнение. Каждый обучающийся обеспечен доступом к электронно-библиотечной системе, содержащей издания по основным изучаемым дисциплинам и сформированной по согласованию с правообладателями учебной и учебно-методической литературы. При этом обеспечена возможность осуществления одновременного индивидуального доступа к такой системе не менее чем для 50 процентов обучающихся. Библиотечный фонд укомплектован печатными и электронными изданиями основной учебной литературы по дисциплинам базовой части всех циклов, изданными за последние пять лет, из расчета не менее 50 экземпляров каждого из изданий основной литературы, перечисленной в рабочих программах дисциплин, практик, и не менее 25 экземпляров дополнительной литературы на 100 обучающихся.

Электронно-библиотечная система обеспечивает возможность индивидуального доступа для каждого обучающегося из любой точки, в которой имеется доступ к сети Интернет. Кафедральные электронные библиотеки, составленные на основе учебных программ с соблюдением требований законодательства Российской Федерации об интеллектуальной собственности и международных договоров Российской Федерации в области интеллектуальной собственности, обеспечивают доступ к современным профессиональным базам данных, информационным справочным и поисковым системам.

Существенную роль в информационном обеспечении учебного процесса играет образовательный телеканал ТюмГУ «Евразия» как форма дистанционного обучения.

Оперативный обмен информацией с отечественными и зарубежными вузами и организациями осуществляется с соблюдением требований законодательства Российской Федерации об интеллектуальной собственности и международных договоров Российской Федерации в области интеллектуальной собственности. Для студентов обеспечен доступ

к современным профессиональным базам данных, информационным справочным и поисковым системам.

Тюменский государственный университет располагает материально-технической базой, обеспечивающей проведение всех видов дисциплинарной и междисциплинарной подготовки, практической и научно-исследовательской работы обучающихся, предусмотренных учебным планом вуза и соответствующих действующим санитарным и противопожарным правилам и нормам. Минимально необходимый для реализации ОП бакалавриата 45.03.02 Лингвистика перечень материально-технического обеспечения включает в себя: лингафонные кабинеты, обеспечивающие возможность проведения занятий по практическому курсу иностранного языка и практикуму по культуре речевого общения; мультимедийные классы, оснащенные оборудованием для воспроизведения аудио- и видеоматериалов в аналоговых и цифровых форматах; компьютерные классы, оснащенные достаточным количеством компьютерной техники с доступом в сеть Интернет.

5.3. Материально-техническое обеспечение

Тюменский государственный университет располагает материально-технической базой, обеспечивающей проведение всех видов дисциплинарной и междисциплинарной подготовки, практической и научно-исследовательской работы обучающихся, предусмотренных учебным планом вуза и соответствующих действующим санитарным и противопожарным правилам и нормам. Минимально необходимый для реализации ОП бакалавриата 45.03.02 Лингвистика перечень материально-технического обеспечения включает в себя: лингафонные кабинеты, обеспечивающие возможность проведения занятий по практическому курсу иностранного языка и практикуму по культуре речевого общения; мультимедийные классы, оснащенные оборудованием для воспроизведения аудио- и видеоматериалов в аналоговых и цифровых форматах; компьютерные классы, оснащенные достаточным количеством компьютерной техники с доступом в сеть Интернет и в целом соответствует современным требованиям организации учебного процесса.

Всего Институт филологии и журналистики располагает 16 мультимедийными аудиториями, регулярно используемыми в образовательном процессе. Четыре компьютерных класса оборудованы 59 компьютерами, имеющими выход в Интернет. Кафедры и специализированные кабинеты (4 лингафонных кабинета, кабинет фонотеки, видеозал) укомплектованы копировальной техникой (19), принтерами (28), диктофонами (12), видеоманитофонами (3), магнитолами (14), видеодвойками (2), ТВ моноблоками (9).

В соответствии с современными требованиями к образовательному процессу в Институте имеется 3 интерактивных доски, которыми активно пользуются не только преподаватели, но и студенты, осваивающие новые технологии.

Видео-, фото- и аудиоаппаратура регулярно применяется в учебном процессе. Диктофоны, магнитофоны, фотоаппараты, видеокамеры используются во время практик.

В целях служебного пользования кафедры, учебная часть и кабинет директора оснащены компьютерами и необходимой периферией для организации документооборота. Все компьютеры имеют доступ в Интернет, выход на сайт ТюмГУ, доступ к автоматизированной документационной системе «Деканат».

Выпускные квалификационные работы магистрантов записаны на CD и DVD-носители и хранятся в специализированных кабинетах, где ведется их учет и систематизация.

Материально-техническая база Института в целом соответствует требованиям ФГОС ВО и позволяет осуществлять все виды учебной деятельности, обеспечивающей качественную подготовку студентов по направлению 45.03.02 Лингвистика.

6. Характеристики среды вуза, обеспечивающие развитие общекультурных компетенций выпускников

В университете сформирована воспитательная среда, способствующая всестороннему развитию личности. Органичная взаимосвязь учебной, внеучебной, научно-исследовательской и социокультурной деятельности способствует включению студентов в социальную практику и овладению ими необходимыми компетенциями.

Разработано управленческое и научно-методическое обеспечение воспитательной деятельности. Основные нормативные локальные документы определяют направления воспитательной работы со студентами и пути формирования общекультурных компетенций: Стратегическая программа инновационного развития Тюменского государственного университета на период 2010-2020 гг. (утверждена решением Ученого совета 21.12.2009); Концепция духовно-нравственного воспитания студентов Тюменского государственного университета (утверждена решением Ученого совета 31.05.2010); Программа воспитания студентов университета за цикл обучения (утверждена решением Ученого совета ТюмГУ от 26.01.2009); Программа «Университет здорового образа жизни» (утверждена решением Ученого совета ТюмГУ от 26.12.2011); Кодекс корпоративной культуры (утвержден решением Ученого совета 01.07.2008).

Реализуемые направления внеучебной работы в Университете соответствуют принципам Стратегии государственной молодежной политики в Российской Федерации.

В Концепции духовно-нравственного воспитания студентов Тюменского государственного университета определены в рамках учебно-воспитательного процесса и социальных практик пути формирования социально-культурных, гражданско-патриотических, профессионально-трудовых, эколого-валеологических, информационно-коммуникативных, личностно-развивающих компетенций.

Институциональную основу системы воспитательной работы составляет взаимодействие «университет-институты-кафедры-студенческие объединения». Преподаватели выбирают различные формы воспитательной работы со студентами в соответствии с профилем учебной дисциплины, кругом научных и профессиональных интересов. Особое внимание уделяется нравственным, психолого-педагогическим, правовым аспектам профессиональной деятельности, включению студентов в исследовательскую и творческую работу.

Для организации внеучебной работы и проведения мероприятий в университете создана соответствующая материально-техническая база. Для культурно-массовых мероприятий и художественных выставок используются «Студенческий центр» с техническим оборудованием и репетиционными помещениями (хореографический зал с зеркалами, зал с подиумом, вокальная студия), костюмерными, 3 выставочных зала, кабинеты для художественного творчества, залы Информационно-библиотечного центра. Музеи ТюмГУ (истории вуза, археологии и этнографии, зоологический, ботанический, Музей истории физической культуры и спорта Тюменской области) имеют экспозиционные залы для проведения выставок, экскурсий, мастер-классов. Для организации спортивно-массовой работы имеются Спортивно-оздоровительный комплекс, Центр зимних видов спорта, спортивные и тренажерные залы в учебных корпусах и общежитиях, стрелковый тир, открытые спортивные площадки, теннисный корт; все спортивные объекты оснащены необходимым оборудованием, постоянно обновляется спортивный инвентарь. Работают базы отдыха и практик «Лукашино» и «Озеро Кучак» (Тюменский р-он), «Олень-цветок» (Исетский р-он), «Солнышко» (Краснодарский край), «Максимиha» (респ. Бурятия). Четыре студенческих общежития имеют оборудованные помещения для работы студенческих советов и организации мероприятий: залы для собраний, комнаты для самостоятельных занятий, компьютерные классы с выходом в интернет, тренажерные залы, комнаты отдыха). Профилактические и санитарно-просветительские мероприятия проводятся в медико-санитарной части университета.

Организирующую роль в создании условий для развития потенциала и самостоятель-

ности студентов играет студенческое самоуправление. В структуре Объединенного совета обучающихся университета более 100 устойчивых студенческих сообществ: научные, интеллектуальные, волонтерские, спортивные объединения, творческие коллективы и студии, студенческие СМИ. Работа студенческих объединений реализуется в оборудованных Центрах студенческих инициатив, Центре прототипирования бизнес-инкубатора, Образовательном телеканале «Евразия».

7. Нормативно-методическое обеспечение системы оценки качества освоения обучающимися ОП по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика, профили подготовки Перевод и переводоведение, Теория и методика преподавания иностранных языков и культур, Теория и практика межкультурной коммуникации.

В соответствии с ФГОС ВО по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика ст. 58-59 Федерального закона Российской Федерации «Об образовании в Российской Федерации», Порядком организации и осуществления образовательной деятельности по образовательным программам высшего образования – программам бакалавриата, программам специалитета, программам магистратуры оценка качества освоения обучающимися основных образовательных программ включает текущий контроль успеваемости, промежуточную и государственную итоговую аттестацию. Организация текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации обучающихся по ОП бакалавриата (специалитета) в ТюмГУ регламентируется следующими нормативными документами: Положением о текущем контроле успеваемости и промежуточной аттестации студентов федерального государственного бюджетного образовательного учреждения высшего профессионального образования «Тюменский государственный университет», утвержденного решением Ученого совета от 31.03.2014; Положением о рейтинговой системе оценки успеваемости студентов в государственном образовательном учреждении высшего профессионального образования «Тюменский государственный университет», утвержденного решением Ученого совета от 31.03.2014; Методическими рекомендациями преподавателям ТюмГУ по созданию Учебно-методического комплекса дисциплины, рекомендованными Учебно-методической секцией Ученого совета ТюмГУ от 07.11.2008.

Проведение государственной итоговой аттестации регламентировано Положением об итоговой государственной аттестации выпускников высших учебных заведений Российской Федерации, утвержденного приказом Министерства образования и науки Российской Федерации от 25.03.2003 №1155, Положением об итоговой государственной аттестации выпускников в государственном образовательном учреждении высшего профессионального образования «Тюменский государственный университет», утвержденного приказом от 21.02.2007 №82 с дополнениями и изменениями, утвержденными приказами от 24.10.2007 №594; 14.07.2008 №638.

7.1. Текущий контроль успеваемости и промежуточная аттестация

В соответствии с требованиями пп 18-21 Порядка организации и осуществления образовательной деятельности по образовательным программам высшего образования – программам бакалавриата, программам специалитета, программам магистратуры для аттестации обучающихся на соответствие их персональных достижений поэтапным требованиям соответствующей ОП созданы и утверждены фонды оценочных средств для проведения текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации. Они позволяют оценить степень сформированности компетенций обучающихся.

Текущий контроль проводится по всем дисциплинам, предусмотренным учебным планом по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика, и организуется Институтом филологии и журналистики Тюменского государственного университета в период теоретического обучения студента в соответствии с графиком учебного процесса. Обобщение результатов текущего контроля проводится в период контрольных недель. Текущий контроль осуществляется преподавателями кафедр Института филологии и журналистики

Тюменского государственного университета, за которыми закреплены дисциплины учебного плана, посредством выставления баллов.

7.1.1. Назначение фонда оценочных средств по дисциплине

Текущий контроль проводится по всем дисциплинам, предусмотренным учебным планом по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика, и организуется Институтом филологии и журналистики Тюменского государственного университета в период теоретического обучения студента в соответствии с календарным графиком учебного процесса. Обобщение результатов текущего контроля проводится в период контрольных недель.

Текущий контроль осуществляется преподавателями кафедр Института филологии и журналистики Тюменского государственного университета, за которыми закреплены дисциплины учебного плана, посредством выставления баллов.

Объектом оценивания являются основные компоненты учебного процесса, которые включают в себя: учебную дисциплину (мотивацию студента, его активность при получении знаний, своевременное прохождение контрольных мероприятий), посещаемость студента, степень усвоения им теоретических знаний, уровень овладения практическими умениями и навыками во всех видах учебной деятельности, его способность к самостоятельной научно-исследовательской работе и др.

При текущем контроле успеваемости студентов преподаватель учитывает:

- выполнение студентом всех видов работ, предусмотренных программой курса (в том числе ответы на семинарах, коллоквиумах, при тестировании; подготовку докладов, рефератов и презентаций; выполнение тестовых заданий и контрольных работ, участие в деловых играх и т.п.);
- посещаемость занятий студентом;
- самостоятельную работу студента;
- научно-исследовательскую работу студента и т.д.

Промежуточная аттестация студентов включает в себя сдачу экзаменов и зачетов, защиту курсовых, контрольных работ, отчеты по практикам, предусмотренным учебным планом направления подготовки 45.03.02 Лингвистика, реализуемым в Институте филологии и журналистики Тюменского государственного университета.

Цель промежуточной аттестации – комплексная и объективная оценка качества усвоения студентами теоретических знаний, умения синтезировать полученные знания и применять их к решению практических задач при освоении основной образовательной программы высшего профессионального образования за определенный период.

При текущем контроле и промежуточной аттестации преподаватель использует различные формы оценочных средств:

- собеседование, коллоквиумы;
- тесты, контрольные работы, эссе, рефераты, курсовые работы;
- компьютерное тестирование, учебные задачи, комплексные ситуационные задачи;
- электронные обучающие тесты, электронные аттестационные средства, электронный практикум, виртуальные электронные работы.

7.1.2. Требования к разработке объективных процедур оценки уровня знаний и умений обучающихся

Фонды оценочных средств каждым преподавателем определяются с учётом особенностей конкретной дисциплины, практики. Они являются полными и адекватными отображениями требований ФГОС ВО по данному направлению подготовки, соответствуют целям и задачам ОП и её учебному плану.

В данной ОП используются следующие формы оценочных средств: устная, письменная и с использованием информационных систем и технологий.

Устная форма: собеседование, коллоквиум, учебная задача, комплексная ситуационная задача, зачет, экзамен по дисциплине, государственный экзамен, защита ВКР.

Письменная форма: обучающий тест, аттестационный тест, контрольная работа, учебная задача, комплексная ситуационная задача, эссе, реферат, оппонирование рефератов, научно-практических проектов, исследовательских работ, курсовая работа, зачет, экзамен по дисциплине, отчет по практике, отчеты по НИРС, государственный экзамен.

С использованием информационных систем и технологий: обучающий тест, аттестационный тест, контрольная работа, учебная задача, комплексная ситуационная задача, курсовая работа, зачет, экзамен по дисциплине, государственный экзамен, защита ВКР.

Технические средства для сопровождения аттестации – компьютерные классы.

Виды оценок: индивидуальные, взаимооценки и групповые оценки (рецензирование обучающимися работ друг друга).

7.1.3. Состав фондов оценочных средств для текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации

Для проведения текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации обучающихся в состав фондов оценочных средств входят:

контрольные вопросы и типовые задания для практических и лабораторных занятий, задания для формирования вариантов контрольных работ, вопросы для проведения коллоквиумов, тесты и компьютерные тестирующие программы, вопросы для проведения зачетов и экзаменов; примерная тематика курсовых работ / проектов, рефератов и т.п., а также иные формы контроля.

Все оценочные средства отражены в УМКД и обсуждены на кафедрах.

7.2. Государственная итоговая аттестация выпускников ОП ВО

В соответствии со ст. 59. Федерального закона Российской Федерации «Об образовании в Российской Федерации», Порядком организации и осуществления образовательной деятельности по образовательным программам высшего образования – программам бакалавриата, программам специалитета, программам магистратуры и ФГОС ВО итоговая аттестация выпускника высшего учебного заведения является обязательной и осуществляется после освоения образовательной программы высшего образования в полном объеме.

Государственная итоговая аттестация включает:

- защиту выпускной квалификационной работы;
- государственный экзамен.

Выпускная квалификационная работа предполагает выявить способность студента к:

- умению использовать понятийный аппарат философии, теоретической и прикладной лингвистики, переводоведения, лингводидактики и теории межкультурной коммуникации для решения профессиональных задач;
- умению структурировать и интегрировать знания из различных областей профессиональной деятельности и обладает способностью их творческого использования и развития в ходе решения профессиональных задач (систематизации, закреплению и расширению теоретических знаний и практических навыков по выбранной образовательной программе;
- умению видеть междисциплинарные связи изучаемых дисциплин и понимает их значение для будущей профессиональной деятельности применению полученных знаний при решении конкретных теоретических и практических задач с использованием автоматизированных систем управления;
- владению основами современной информационной и библиографической культуры развитию навыков ведения самостоятельной работы;
- умению выдвинуть гипотезы и последовательно развивать аргументацию в их защиту;
- владению стандартными методиками поиска, анализа и обработки материала исследования;
- способности оценить качество исследования в данной предметной области, соотнести новую информацию с уже имеющейся, логично и последовательно представить результа-

ты собственного исследования ;

Выпускная квалификационная работа должна быть объемом 50-60 страниц, структура работы состоит из двух титульных листов, содержания, 2-3 глав, выводов по главам, заключения, библиографического списка. На выпускную квалификационную работу готовится отзыв научного руководителя с указанием рекомендуемой оценки.

8. Другие нормативно-методические документы и материалы, обеспечивающие мобильность и качество подготовки бакалавров

1. Программа развития новых образовательных и информационных технологий в Тюменском государственном университете на период 2011-2015 г.г. (утверждена решением Ученого совета 31.05.2010).

2. Политика федерального государственного бюджетного образовательного учреждения высшего профессионального образования «Тюменский государственный университет» в области качества образовательной деятельности (утвержден приказом от 29.01.2014 №44).

3. Положение о самостоятельной работе студентов в федеральном государственном бюджетном образовательном учреждении высшего профессионального образования «Тюменский государственный университет» (утверждено приказом от 04.04.2014 №195).

4. Положение об открытии и о порядке реализации профилей (специализаций) образовательных программ высшего образования в ФГБОУ ВПО "Тюменский государственный университет" (утверждено приказом от 18.02.2014 №85).

5. Методические рекомендации по созданию паспорта компетенции (утверждены приказом от 19.10.2012 №611).

6. Положение о рейтинговой системе оценки успеваемости студентов ФГБОУ ВПО "Тюменский государственный университет" (утверждено приказом от 04.04.2014 №190).

7. Положение о порядке проведения практики студентов ГОУ ВПО "Тюменский государственный университет" (утверждено приказом от 16.02.2009 №59 с изменениями, утвержденными приказами от 24.01.2011 №22, от 27.02.2014 №107).

8. Положение о системе оценки качества образования в ФГБОУ ВПО "Тюменский государственный университет" (утверждено приказом от 22.03.2013 №122).

Соблюдая принципы Болонского процесса, Тюменский государственный университет разрабатывает совместно с зарубежными партнерами интегрированные образовательные программы, нацеливающие студентов на мобильность и получение «двойных дипломов», что нашло отражение в договорах и соглашениях о сотрудничестве:

1. Договор о сотрудничестве между Гуманитарным институтом Северо-восточного педагогического университета (Китай).

2. Договор о сотрудничестве между Цюйфуским государственным педагогическим университетом (Китай).

3. Меморандум о взаимопонимании между Университетом Пассау (Германия).

4. Меморандум о взаимопонимании между Университетом Мюнстера (Германия) .

5. Договор о сотрудничестве между Высшей школой административных наук г. Шпайер (Германия).

6. Договор о сотрудничестве между Таллинским университетом (Эстония).

7. Меморандум о взаимопонимании между Даугавпилским университетом (Латвия).

8. Договор о сотрудничестве в области образования и науки между Новоболгарским университетом г. Софии (Болгария).

9. Меморандум о взаимопонимании между Университетом им. Гумбольдта г. Берлин (Германия).

10. Договор о сотрудничестве между Университетом Наварры (Испания).

11. Договор о сотрудничестве и академических обменах между Университетом Страсбурга (Франция).

12. Договор о сотрудничестве и академическом обмене между Университетом Лотарингии г. Мец (Франция).

13. Договор о сотрудничестве между Университетом Тулуза 2 – Лё Мирай (Франция).
14. Соглашение о сотрудничестве между Университетским колледжем Бодо (Норвегия).
15. Договор о сотрудничестве между Университетом Осло (Норвегия).
16. Меморандум о сотрудничестве между Университетом г. Вулверхэмптона (Великобритания).
17. Меморандум о взаимопонимании между Университетом Калифорнии г. Лос-Анджелес (США).
18. Договор об академическом сотрудничестве между Федеральным университетом Флуминенсе (Бразилия).
19. Соглашение о сотрудничестве между Федеральным агентством по делам Содружества Независимых государств, соотечественников, проживающих за рубежом, и по международному гуманитарному сотрудничеству (Россотрудничество).
20. Договор о сотрудничестве между Евразийским гуманитарным институтом (Республика Казахстан).
21. Договор о сотрудничестве между Ереванским государственным университетом г. Ереван (Республика Армения).

Образовательная программа высшего образования по направлению подготовки бакалавров 45.03.02 Лингвистика, по профилям подготовки Перевод и переводоведение, Теория и методика преподавания иностранных языков и культур, Теория и практика межкультурной коммуникации разработана коллективом авторов:

Белозерова Н.Н., заведующий кафедрой английского языка, доктор филологических наук, профессор, руководитель группы;

Дрожачих Н.В., заведующий кафедрой английской филологии, доктор филологических наук, доцент;

Русакова А.В., и.о. заведующего кафедрой французской филологии, кандидат филологических наук;

Табанаква В.Д., заведующий кафедрой перевода и переводоведения, доктор филологических наук, профессор;

Соловьева И.В., заведующая кафедрой немецкой филологии, кандидат филологических наук, доцент;

Лыкова Н.Н., д-р филол. наук, профессор, профессор кафедры французской филологии;

Пчелинцева И.Г., заведующий кафедрой иностранных языков ФГБОУ ВПО «Тюменский нефтегазовый университет», доктор педагогических наук, профессор.

Бухтояров С.И., канд. филол. наук, заведующий отделом международных перевозок и логистики ЮТЭЙР.

ОП рассмотрена и одобрена на заседании Ученого совета Института филологии и журналистики от 23 декабря 2014 г., протокол № 5.